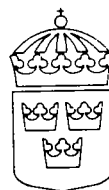


Regeringens proposition

1993/94:131



Tillämpning i fråga om Libyen av lagen
(1971:176) om vissa internationella sanktioner

Prop.
1993/94:131

Regeringen överlämnar denna proposition till riksdagen.

Stockholm den 16 december 1993

Carl Bildt

Ulf Dinkelspiel
(Utrikesdepartementet)

Propositionens huvudsakliga innehåll

Förenta nationernas säkerhetsråd antog den 11 november 1993 en resolution om vissa ekonomiska sanktioner mot Libyen. Resolutionen trädde i kraft den 1 december 1993. Med anledning av resolutionen förordnade regeringen den 2 december 1993 att 3 – 5 §§ och 7 a – 7 c §§ lagen (1971:176) om vissa internationella sanktioner skall tillämpas i fråga om Libyen. Samtidigt meddelade regeringen också närmare föreskrifter om tillämpningen av sanktionerna.

Enligt lagen om vissa internationella sanktioner skall regeringens förordnande att tillämpa lagen underställas riksdagen för godkännande. I propositionen begärs ett sådant godkännande.

1	Förslag till riksdagsbeslut	3
2	FN-sanktioner för internationell fred och säkerhet	3
3	Säkerhetsrådets tidigare resolutioner mot Libyen	4
4	Säkerhetsrådets resolution 883 (1993) den 11 november 1993	4
5	Bestämmelser i lagen (1971:176) om vissa internationella sanktioner som satts i tillämpning	6
6	De svenska sanktionsbestämmelserna	8
7	Godkännande av regeringens förordnande	9
Bilaga 1	Säkerhetsrådets resolution 883 (1993) den 11 november 1993	10
Bilaga 2	Inom Utrikesdepartementet verkställd översättning av resolutionen i de delar som föranlett författning från svensk sida (paragraferna 3 – 6 och 8)	15
Bilaga 3	Förordning (1993:1276) om ändring i förordningen (1992:186) om tillämpning i fråga om Libyen av lagen (1971:176) om vissa internationella sanktioner	18
Bilaga 4	Förordning (1993:1277) om förändring i förordningen (1992:187) om vissa sanktioner mot Libyen	19
	Utdrag ur protokoll vid regeringssammanträde den 16 december 1993	24

Regeringen föreslår att riksdagen

godkänner regeringens förordnande om tillämpning av 3 – 5 §§ och 7 a – 7 c §§ lagen (1971:176) om vissa internationella sanktioner i fråga om Libyen.

2 FN-sanktioner för internationell fred och säkerhet

Enligt stadgan för Förenta nationerna (FN) kan FN:s säkerhetsråd under vissa förhållanden anta resolutioner om sanktioner av icke-militär art för upprätthållande av internationell fred och säkerhet. Sådana resolutioner kan ges i form av bindande beslut eller rekommendationer. En stat som är medlem i FN är enligt FN:s stadga skyldig att godta och verkställa säkerhetsrådets bindande beslut om sådana sanktioner. En rekommendation av rådet är däremot endast en uppmaning till medlemsstaterna utan beslutets bindande kraft.

För att ge regeringen möjlighet att snabbt vidta åtgärder i den mån sådana krävs med anledning av ett beslut eller en rekommendation som har meddelats av FN:s säkerhetsråd antogs år 1971 lagen (1971:176) om vissa internationella sanktioner. Lagen är en s.k. fullmaktslag som formellt är i kraft men som endast kan tillämpas för att fullfölja säkerhetsrådets beslut eller rekommendationer. Genom en lagändring som trädde i kraft den 1 januari 1993 kan lagen även tillämpas om samarbetet med Europeiska gemenskaperna (EG) eller inom Europeiska säkerhetskonferensen (ESK) för att främja internationell fred och säkerhet påkallar det och om det är ett svenskt intresse att sådana åtgärder införs utan dröjsmål. Det är regeringen som skall föreskriva att lagen skall tillämpas. Har lagen satts i tillämpning ger den regeringen bemyndigande att införa olika sanktioner, t.ex. förbud mot export till eller import från en blockerad stat.

En föreskrift om tillämpning av lagen skall underställas riksdagen för godkännande inom en månad från utfärdandet, eller om riksmöte inte pågår, inom en månad från början av nästkommande riksmöte. Om den inte underställs riksdagen inom den angivna tiden eller om riksdagen inte inom två månader från underställandet godkänner regeringens föreskrift upphör den att gälla.

Regeringen har, förutom Libyen, hittills förordnat om lagens tillämpning mot åtta länder nämligen Rhodesia, Sydafrika och Namibia, Irak och Kuwait, "Förbundsrepubliken Jugoslavien" (Serbien-Montenegro), Haiti och Angola vad avser UNITA-gerillan.

3 Säkerhetsrådets tidigare resolutioner mot Libyen

Prop. 1993/94:131

Den 21 januari 1992 antog FN:s säkerhetsråd resolution 731 (1992) angående Libyen. Resolutionen var föranledd av att resultatet av utredningarna kring attentaten mot Pan Americans flight 103 (Lockerbie) och Union de transports aérens flight 772 (UTA) visade på libysk inblandning och att den libyska regeringen inte verksamt besvarat begäran om samarbete i fastställandet av ansvaret för terroristhandlingarna mot de båda flygningarna. Säkerhetsrådet uppmanade därför Libyen i resolution 731 (1992) att genast verksamt besvara uppmaningarna för att därigenom medverka till elimineringen av internationell terrorism.

Mot bakgrund av att Libyen inte lämnade fullständigt gensvar på uppmaningarna i resolution 731 (1992) antog FN:s säkerhetsråd den 31 mars 1992 resolution 748 (1992). Rådet uttryckte där sin övertygelse att undertryckandet av internationell terrorism, inklusive sådan i vilken stater är direkt eller indirekt inblandade, är väsentligt för vidmakthållande av internationell fred och säkerhet och beslutade att den libyska regeringen måste förbinda sig att upphöra med alla former av terroristhandling och allt stöd till terroristgrupper. Rådet beslutade därför att införa sanktioner mot Libyen avseende vapen och luftfart. Beträffande innehålllet i denna resolution 7748 (1992) hänvisas till prop. 1991/92:132 om tillämpning i fråga om Libyen av lagen (1971:176) om vissa internationella sanktioner.

Trots säkerhetsrådets beslut om sanktioner mot Libyen har Libyen inte följt rådets uppmaningar, varför rådet i resolution 883 (1993) den 11 november 1993 beslutade om utvidgade sanktioner.

4 Säkerhetsrådets resolution 883 (1993) den 11 november 1993

Den 11 november 1993 antog FN:s säkerhetsråd resolution nr 883 (1993). Resolutionen trädde i kraft den 1 december 1993. Resolutionen i engelsk lydelse finns i *bilaga 1*. En inom Utrikesdepartementet gjord översättning av resolutionen i de delar som föranlett författning från svensk sida (paragraferna 3 – 6 och 8) finns i *bilaga 2*.

I resolutionen konstaterar säkerhetsrådet att den libyska regeringen efter mer än tjugo månader inte rättat sig efter tidigare resolutioner. Rådet uttrycker sin beslutsamhet att eliminera internationell terrorism. Därvid uttalar rådet sin övertygelse att de som gjort sig skyldiga till sådan terrorism måste dras inför rätta och att undertryckandet av internationell terrorism, inklusive sådan i vilken stater är direkt eller indirekt inblandade, är väsentligt för upprätthållande av internationell fred och säkerhet. Den libyska regeringens underlåtenhet att genom konkreta handlingar visa sitt avståndstagande till terrorism och särskilt dess underlåtenhet att fullt ut följa uppmaningarna och besluten i

Efter att ha uppmanat den libyska regeringen att utan ytterligare dröjsmål rätta sig efter tidigare resolutioner beslutar rådet i *paragraf 3* att alla stater skall frysa alla tillgångar som tillhör libyska regeringen eller varje juridisk person som ägs eller kontrolleras från Libyen för att förhindra att dessa tillgångar görs tillgängliga för Libyen. Undantaget är, enligt *paragraf 4*, tillgångar som erhållits från försäljning av petroleum och petroleumprodukter, inklusive naturgas och produkter av naturgas, samt jordbruksprodukter som härrör från Libyen och som förts ut därifrån den 1 december 1993 eller senare och som satts in på därför särskilt avsedda bankkonton.

I *paragraf 5* beslutar rådet att alla stater skall förbjuda varje tillhandahållande till Libyen av i bilaga till resolution särskilt förtecknad utrustning till oljeindustrin jämte tillverkningsutrustning till denna.

Enligt *paragraf 6* skall staterna se till att alla Libyan Arab Airlines kontor stängs och att alla kommersiella transaktioner med det bolaget förbjuds. Vidare förbjuds att flygplan eller flygplanskomponenter görs tillgängliga inom Libyen eller att underhåll eller service görs på sådana varor. Tillhandahållande av material och utrustning för libyska flygfält förbjuds liksom underhåll och service av sådan material och utrustning. Undantaget är nödutrustning och utrustning för civil lufttrafikkontroll. Tjänster avseende råd, bistånd eller träning av libyska piloter, flygingenjörer eller luftfartygs- och markpersonal får inte heller utföras. Inte heller får direkt försäkring meddelas på libyskt flygplan.

I *paragraf 7* bekräftas att beslutet i resolution 748 (1993) om reducering av libysk diplomatisk personal även omfattar alla nya beskickningar och konsulära poster.

Enligt *paragraf 8* skall staterna vidta nödvändiga åtgärder för att säkerställa att inga rättsanspråk görs på yrkande av Libyens regering eller någon fysisk eller juridisk person i Libyen eller av någon på sådan persons vägnar i samband med kontrakt eller annan transaktion eller kommersiell operation vars fullgörande påverkades av de åtgärder som ålagts genom denna resolution eller beslätade resolutioner.

I *paragraf 9* instrueras den sanktionskommitté som etablerades genom resolution 748 (1992) att snabbt utarbeta riktlinjer för genomförandet av paragraferna 3 - 7 och, där det är lämpligt, ändra och göra tillägg av riktlinjerna för genomförandet av resolution 748 (1992), särskilt *paragraf 5 a*).

Paragraf 10 anförtror åt sanktionskommittén uppgiften att granska eventuella önskemål om bistånd enligt artikel 50 i FN:s stadga och föreslå rekommendationer till säkerhetsrådets president om lämpliga åtgärder.

Paragraf 11 bekräftar att ingenting i resolutionen påverkar Libyens skyldighet att noga hålla fast vid sina förpliktelser avseende bl.a. återbetalning av utländska skulder.

I *paragraf 12* uppmanas alla stater, inklusive de som inte är medlemmar av FN, och alla internationella organisationer att handla strikt i överensstämmelse med bestämmelserna i resolutionen, oavsett förekomst-

en av rättigheter eller skyldigheter enligt internationella avtal eller kontrakt ingångna eller licenser eller tillstånd beviljade före den 1 december 1993.

Paragraf 13 uppmanar alla stater att senast den 15 januari 1994 rapportera till generalsekreteraren om de åtgärder de har vidtagit för att uppfylla förpliktelserna i paragraf 3 – 7.

I *paragraf 14* anmodas generalsekreteraren att fortsätta sin roll såsom den formulerats i paragraf 4 i resolution 731 (1992).

Paragraf 15 uppmanar alla medlemsstater individuellt och kollektivt att uppmuntra den libyska regeringen att till fullo svara på anmaningarna i resolutionerna 731 (1992) och 748 (1992).

I *paragraf 16* uttrycker säkerhetsrådet sin beredvillighet att ompröva de åtgärder som lagts fram i denna resolution och resolution 748 (1992) med sikte på att suspendera dem omedelbart om generalsekreteraren rapporterar till rådet att den libyska regeringen har garanterat att de som är anklagade för bombningen av Pan Am 103 kommer att inställa sig inför rätta inför vederbörande domstol i Storbritannien eller i USA och vidare har tillfredsställt de franska judiciella myndigheterna avseende bombningen av UTA 772 och med sikte att omedelbart upphäva dem helt när Libyen till fullo uppfyller uppmaningarna och besluten i resolutionerna 731 (1992) och 748 (1992). Rådet uppmanar vidare generalsekreteraren att inom 90 dagar från ett sådant upphävande rapportera till rådet om Libyens uppfyllelse av återstående bestämmelser i resolutionerna 731 (1992) och 748 (1992) och, i fall de inte uppfyllts, uttrycker rådet sin föresats att genast avbryta upphävandet av dessa åtgärder.

Med anledning av resolutionen föreskrev regeringen den 2 december 1993 i förordning (1993: 1276) om ändring i förordningen (1992:186) om tillämpning i fråga om Libyen av lagen (1971:176) om vissa internationella sanktioner att 3 – 5 §§ och 7 a – 7 c §§ i lagen skall tillämpas i fråga om Libyen. Förordningen finns i *bilaga 3*. Samma dag utfärdade regeringen förordning (1993:1277) om ändring i förordningen (1992:187) om vissa sanktioner mot Libyen. Förordningen, vars innehåll redogörs för i avsnitt 6, finns i *bilaga 4*.

5 Bestämmelser i lagen (1971:176) om vissa internationella sanktioner som satts i tillämpning

De bestämmelser i lagen (1971:176) om vissa internationella sanktioner som satts i tillämpning genom regeringens förordnande den 2 december 1993 (3 – 5 §§ och 7 a – 7 c §§) har följande lydelse.

3 § Regeringen får meddela förbud att från riket utföra vara avsedd att införas till blockerad stat och förbud att till riket införa vara som härrör från blockerad stat.

4 § Regeringen får meddela förbud att

1. till blockerad stat införa vara,
2. inom blockerad stat tillhandahålla vara i verksamhet av ekonomisk art,
3. utanför blockerad stat tillhandahålla vara avsedd för verksamhet av ekonomisk art som drives från den blockerade staten,
4. från blockerad stat utföra vara.

5 § Regeringen får meddela förbud att vidtaga åtgärd, som är ägnad att främja enligt 3 § eller 4 § förbjudet förfarande och som innebär

1. tillverkning, bearbetning, sammansättning, installering, underhåll eller reparation av vara eller lämnande av tekniskt bistånd till sådan åtgärd,
2. lastring, lossning, transport eller mottagande till förvaring av vara eller tillhandahållande av transportmedel eller av utrustning eller förnödenhet för transport,
3. överlåtelse eller förvärv av vara, upplåtelse eller förvärv av särskild rätt därtill eller meddelande av försäkring därå eller rättshandling som avser i 1 eller 2 nämnd åtgärd beträffande vara,
4. överlåtelse eller förvärv av uppfinning eller upplåtelse av särskild rätt därtill, eller
5. lämnande eller förmedlande av uppdrag för åtgärd som anges i 1 - 4.

7 a § Regeringen får förbjuda att

1. penningmedel som tillhör en blockerad stat eller en fysisk eller juridisk person med hemvist i en blockerad stat eller en juridisk person som ägs av eller kontrolleras från en blockerad stat betalas ut,
2. penningmedel, fordringar, finansiella instrument eller andra liknande tillgångar som tillhör någon som anges i 1 överläts, pantsätts eller förfogas över på annat sätt,
3. penningmedel, fordringar, finansiella instrument eller andra liknande tillgångar överläts, om tillgångarna är avsedda för någon som anges i 1.

Regeringen får även förbjuda att uppdrag för en sådan åtgärd som förbjudits med stöd av denna paragraf lämnas eller förmedlas.

7 b § Regeringen får meddela förbud att i näringsverksamhet utföra tjänster i en blockerad stat.

Regeringen får vidare meddela förbud att i näringsverksamhet utföra tjänster på uppdrag av en myndighet i en blockerad stat eller en fysisk eller juridisk person med hemvist i en blockerad stat eller av en juridisk person som ägs av eller kontrolleras från en sådan stat.

7 c § Regeringen får meddela förbud att uppfylla anspråk som framställts - direkt eller indirekt - av en myndighet i en blockerad stat eller av en fysisk eller juridisk person med hemvist i den blockerade

staten, om anspråket grundas på ett avtal eller en skuld- eller garantiförbindelse vars fullgörande påverkats av förbud meddelade med stöd av 3 - 7b och 8 §§.

6 De svenska sanktionsbestämmelserna

Förordning (1993:1277) om ändring i förordningen (1992:187) om vissa sanktioner mot Libyen är ett omtryck av den ursprungliga författningen och innebär att det införs nya bestämmelser, 12 - 18 §§, samtidigt som ändring sker i 8 - 11 §§. Här behandlas endast de ändringar som är föranledda av den nya resolutionen. För de ursprungliga bestämmelserna hänvisas till prop. 1991/92:132.

I 8 och 9 §§ införs förbud mot införsel i Libyen av material och utrustning för flygfält vare sig de förs in från Sverige eller på annat sätt. Undantag görs för nödutrustning och utrustning för civil lufttrafikkontroll. Enligt 10 § förbjuds åtgärder som är ägnat att främja förbjudna förfaranden som t.ex. underhåll och reparation av dessa varor. I 12 - 13 §§ förbjuds införsel i Libyen oavsett ursprung av viss utrustning som kan användas i oljeindustrin. I en särskild bilaga till förordningen redovisas de varor som omfattas av förbudet. Enligt 14 § får inte heller sådana varor tillhandahållas utanför eller inom Libyen om de är avsedda för ekonomisk verksamhet i Libyen. I 15 § förbjuds olika främjandeåtgärder som t.ex. underhåll, reparation och överlåtelse av dessa varor.

Enligt 16 § får inte penningmedel som tillhör Libyen eller en juridisk person med hemvist i Libyen eller en juridisk person som ägs av eller kontrolleras från Libyen betalas ut. Inte heller får penningmedel, fordringar, finansiella instrument eller andra liknande tillgångar som tillhör någon nu nämnd överlåtas, pantsättas eller på annat sätt förfogas över. Vidare är det förbjudet att överlåta uppräknade tillgångar till någon nu nämnd. Förbuden omfattar också att lämna eller förmedla uppdrag för nämnda åtgärder. Undantaget från förbuden är tillgångar som erhållits genom försäljning av petroleum och petroleumprodukter, inklusive naturgas och produkter av naturgas, samt jordbruksprodukter. För detta undantag gäller att produkterna härrör från Libyen, att de förts ut därifrån den 1 december 1993 eller senare och att tillgångarna sätts in på därför särskilt avsedda bankkonton.

Enligt 17 § får inte tjänster som avser libysk luftfartspersonal utföras vare sig i Libyen eller på uppdrag av myndighet i Libyen eller någon med hemvist i Libyen. De tjänster som berörs är råd, bistånd och träning av personalen. Förbudet är begränsat till näringsverksamhet. Undantaget är tjänster som avser nödutrustning och utrustning för civil lufttrafikkontroll. Tjänster får vidare inte i näringsverksamhet utföras på uppdrag av Libyan Arab Airlines.

Enligt 18 § får inte rättsanspråk som framställts av någon i Libyen uppfyllas, om anspråket grundas på avtal eller skuld- eller garantiförbindelse som inte kunnat fullgöras på grund av sanktionerna.

7 Godkännande av regeringens förordnande

Regeringens förslag: Riksdagen godkänner regeringens förordnande om tillämpning av 3 – 5 §§ och 7 a – 7 c §§ i lagen (1971:176) om vissa internationella sanktioner med anledning av FN:s säkerhetsråds resolution 883 (1993).

Skälen för regeringens förslag: Enligt 1 § tredje stycket lagen om vissa internationella sanktioner förfaller ett förordnande,

- om det inte inom en månad eller, om riksmöte inte pågår, inom en månad från början av nästkommande riksmöte underställs riksdagen för prövning av frågan om det skall bestå, och
- om det inte blivit godkänt inom två månader från det att det underställts riksdagen. I resolution 883 (1993) har säkerhetsrådet fattat bindande beslut som Sverige haft att följa. Riksdagen bör därför godkänna förordnandet.

Säkerhetsrådets resolution 883 (1993)
den 11 november 1993

Prop.
1993/94:131
Bilaga 1

The Security Council,

Reaffirming its resolutions 731 (1992) of 21 January 1992 and 748 (1992) of 31 March 1992,

Deeply concerned that after more than twenty months the Libyan Government has not fully complied with these resolutions,

Determined to eliminate international terrorism,

Convinced that those responsible for acts of international terrorism must be brought to justice,

Convinced also that the suppression of acts of international terrorism, including those in which States are directly or indirectly involved, is essential for the maintenance of international peace and security,

Determining, in this context, that the continued failure by the Libyan Government to demonstrate by concrete actions its renunciation of terrorism, and in particular its continued failure to respond fully and effectively to the requests and decisions in resolution 731 (1992) and 748 (1992), constitutes a threat to international peace and security,

Taking note of the letter to the Secretary-General dated 29 September and 1 October 1993 from the Secretary of the General People's Committee for Foreign Liaison and International Cooperation of Libya (S/26523) and his speech in the General Debate at the forty-eighth session of the General Assembly (A/48/PV.20) in which Libya stated its intention to encourage those charged with the bombing of Pan Am 103 to appear for trial in Scotland and its willingness to cooperate with the competent French authorities in the case of the bombing of UTA 772,

Expressing its gratitude to the Secretary-General for the efforts he has made pursuant to paragraph 4 of resolution 731 (1992),

Recalling the right of States, under Article 50 of the Charter, to consult the Security Council where they find themselves confronted with special economic problems arising from the carrying out of preventive or enforcement measures,

Acting under Chapter VII of the Charter,

1. *Demands* once again that the Libyan Government comply without any

further delay with resolutions 731 (1992) and 748 (1992);

Prop.
1993/94:131
Bilaga 1

2. *Decides*, in order to secure compliance by the Libyan Government with the decisions of the Council, to take the following measures, which shall come into force at 00.01 EST on 1 December 1993 unless the Secretary-General has reported to the Council in the terms set out in paragraph 16 below;

3. *Decides* that all States in which there are funds or other financial resources (including funds derived or generated from property) owned or controlled, directly or indirectly, by:

(a) the Government or public authorities of Libya, or

(b) any Libyan undertaking,

shall freeze such funds and financial resources and ensure that neither they nor any other funds and financial resources are made available, by their nationals or by any persons within their territory, directly or indirectly, to or for the benefit of the Government or public authorities of Libya or any Libyan undertaking, which for the purposes of this paragraph, means any commercial, industrial or public utility undertaking which is owned or controlled, directly or indirectly, by

(i) the Government or public authorities of Libya,

(ii) any entity, wherever located or organized, owned or controlled by (i), or

(iii) any person identified by States as acting on behalf of (i) or (ii) for the purposes of this resolution;

4. *Further decides* that the measures imposed by paragraph 3 above do not apply to funds or other financial resources derived from the sale or supply of any petroleum or petroleum products, including natural gas and natural gas products, or agricultural products or commodities, originating in Libya and exported therefrom after the time specified in paragraph 2 above, provided that any such funds are paid into separate bank accounts exclusively for these funds;

5. *Decides* that all States shall prohibit any provision to Libya by their nationals or from their territory of items listed in the annex to this resolution, as well as the provision of any types of equipment, supplies and grants of licensing arrangements for the manufacture or maintenance of such items;

6. *Further decides* that, in order to make fully effective the provisions of resolution 748 (1992), all States shall:

(a) require the immediate and complete closure of all Libyan Arab Airlines offices within their territories;

(b) prohibit any commercial transactions with Libyan Arab Airlines by their nationals or from their territory, including the honouring or endorsement of any tickets or other documents issued by that airline;

(c) prohibit, by their nationals or from their territory, the entering into or renewal of arrangements for:

- (i) the making available, for operation within Libya, of any aircraft or aircraft components, or
- (ii) the provision of engineering or maintenance servicing of any aircraft or aircraft components within Libya;
- (d) prohibit, by their nationals or from their territory, the supply of any materials destined for the construction, improvement or maintenance of Libyan civilian or military airfields and associated facilities and equipment, or of any engineering or other services or components destined for the maintenance of any Libyan civil or military airfields or associated facilities and equipment, except emergency equipment and equipment and services directly related to civilian air traffic control;
- (e) prohibit, by their nationals or from their territory, any provision of advice, assistance, or training to Libyan pilots, flight engineers, or aircraft and ground maintenance personnel associated with the operation of aircraft and airfields within Libya;
- (f) prohibit, by their nationals or from their territory, any renewal of any direct insurance for Libyan aircraft;

7. *Confirms* that the decision taken in resolution 748 (1992) that all States shall significantly reduce the level of the staff at Libyan diplomatic missions and consular posts includes all missions and posts established since that decision or after the coming into force of this resolution;

8. *Decides* that all States, and the Government of Libya, shall take the necessary measures to ensure that no claim shall lie at the instance of the Government or public authorities of Libya, or of any Libyan national, or of any Libyan undertaking as defined in paragraph 3 of this resolution, or of any person claiming through or for the benefit of any such person or undertaking, in connection with any contract or other transaction or commercial operation where its performance was affected by reason of the measures imposed by or pursuant to this resolution or related resolutions;

9. *Instructs* the Committee established by resolution 748 (1992) to draw up expeditiously guidelines for the implementation of paragraphs 3 to 7 of this resolution, and to amend and supplement, as appropriate, the guidelines for the implementation of resolution 748 (1992), especially its paragraph 5 (a);

10. *Entrusts* the Committee established by resolution 748 (1992) with the task of examining possible requests for assistance under the provisions of Article 50 of the Charter of the United Nations and making recommendations to the President of the Security Council for appropriate action;

11. *Affirms* that nothing in this resolution affects Libya's duty scrupulously to adhere to all of its obligations concerning servicing and repayment of its foreign debt;

12. *Calls upon* all States, including States not Members of the United Nations, and all international organizations, to act strictly in accordance with the provisions of the present resolution, notwithstanding the existence of any rights or obligations conferred or imposed by any international agreement or any contract entered into or any licence or permit granted prior to the effective time of this resolution;

Prop.
1993/94:131
Bilaga 1

13. *Requests* all States to report to the Secretary-General by 15 January 1994 on the measures they have instituted for meeting the obligations set out in paragraphs 3 to 7 above;

14. *Invites* the Secretary-General to continue his role as set out in paragraph 4 of resolution 731 (1992);

15. *Calls again upon* all Member States individually and collectively to encourage the Libyan Government to respond fully and effectively to the requests and decisions in resolution 731 (1992) and 748 (1992);

16. *Expresses its readiness* to review the measures set forth above and in resolution 748 (1992) with a view to suspending them immediately if the Secretary-General reports to the Council that the Libyan Government has ensured the appearance of those charged with the bombing of Pan Am 103 for trial before the appropriate United Kingdom or United States court and has satisfied the French judicial authorities with respect to the bombing of UTA 772, and with a view to lifting them immediately when Libya complies fully with the requests and decisions in resolution 731 (1992) and 748 (1992); and *requests* the Secretary-General, within 90 days of such suspension, to report to the Council on Libya's compliance with the remaining provisions of its resolutions 731 (1992) and 748 (1992) and, in the case of non-compliance, *expresses* its resolve to terminate immediately the suspension of these measures;

17. *Decides* to remain seized of the matter.

The following are the items referred to in paragraph 5 of this resolution:

I. Pumps of medium or large capacity whose capacity is equal to or larger than 350 cubic meters per hour and drivers (gas turbines and electric motors) designed for use in the transportation of crude oil and natural gas

II. Equipment designed for use in crude oil export terminals:

- Loading buoys or single point moorings (spm)
- Flexible hoses for connection between underwater manifolds (plem) and single point mooring and floating loading hoses of large sizes (from 12" to 16")
- Anchor chains

III. Equipment not specially designed for use in crude oil export terminals but which because of their large capacity can be used for this purpose:

- Loading pumps of large capacity (4,000 m³/h) and small head (10 bars)
- Boosting pumps within the same range of flow rates
- Inline pipe line inspection tools and cleaning devices (i.e. pigging tools) (16" and above)
- Metering equipment of large capacity (1,000 m³/h and above)

IV. Refinery equipment:

- Boilers meeting American Society of Mechanical Engineers 1 standards
- Furnaces meeting American Society of Mechanical Engineers 8 standards
- Fractionation columns meeting American Society of Mechanical Engineers 8 standards
- Pumps meeting American Petroleum Institute 610 standards
- Catalytic reactors meeting American Society of Mechanical Engineers 8 standards
- Prepared catalysts, including the following:
 - Catalysts containing platinum
 - Catalysts containing molybdenum

V. Spare parts destined for the items in I to IV above.

3. *Beslutar* att alla stater hos vilka det finns tillgångar eller andra finansiella resurser (inklusive tillgångar som erhållits eller skapats av fast eller lös egendom) ägda eller kontrollerade, direkt eller indirekt, av:

a) Libyens regering eller statliga myndigheter i Libyen, eller

b) varje libyskt företag,

skall frysa sådana tillgångar och finansiella resurser och tillförsäkra att medborgarna eller av andra personer inom sitt territorium varken gör dessa eller andra tillgångar eller finansiella resurser, direkt eller indirekt, tillgängliga för eller till förmån för Libyens regering eller dess statliga myndigheter eller varje libyskt företag, vilket enligt syftet med denna paragraf betyder varje kommersiellt eller industriellt företag eller statligt affärsdrivande verk som ägs eller kontrolleras, direkt eller indirekt, av

i) Libyens regering eller statliga myndigheter i Libyen,

ii) varje företag, oavsett var det är lokaliserat eller organiserat, ägt eller kontrollerat av i), eller

iii) varje person som av staterna identifieras handla på i) eller ii) vägnar enligt syftet med denna resolution;

4. *Beslutar vidare* att de i 3 ålagda åtgärderna inte är tillämpliga på tillgångar eller andra finansiella resurser härledda från försäljning eller tillhandahållande av petroleum eller petroleumprodukter, inklusive naturgas och produkter av naturgas, eller jordbruksprodukter, som härstammar från Libyen och som exporterats därifrån efter i 2 angivna tidpunkten, förutsatt att sådana tillgångar betalas in på separata bankkonton uteslutande för dessa tillgångar;

5. *Beslutar* att alla stater skall förbjuda sina medborgare eller från sitt territorium varje tillhandahållande till Libyen av artiklar förtecknade i bilaga till denna resolution, såväl som tillhandahållande av varje typ av utrustning, förnödenheter och beviljande av licensieringsarrangemang för tillverkning eller underhåll av sådana artiklar;

6. *Beslutar vidare*, i avsikt att göra bestämmelserna i resolution 748 (1992) till fullt effektiva, att alla stater skall:

a) kräva att alla Libyan Arab Airlines kontor inom sina territorier omedelbart och fullständigt stängs;

b) förbjuda sina medborgare eller från sitt territorium varje

kommersiell transaktion med Libyan Arab Airlines, inklusive honorering eller endossering av biljetter eller andra dokument utfärdade av det flygbolaget;

Prop.
1993/94:131
Bilaga 2

c) förbjuda sina medborgare eller från sitt territorium ingående eller förnyelse av anstalter för att:

i) göra flygplan eller flygplanskomponenter tillgängliga för användning inom Libyen, eller

ii) tillhandahålla ingenjörs- eller underhållsservice av flygplan eller flygplanskomponenter inom Libyen;

d) förbjuda sina medborgare eller från sitt territorium tillhandahållande av material för konstruktion, förbättring eller underhåll av libyska civila eller militära flygfält eller åtföljande anordningar och utrustning, eller av varje ingenjörs- eller annan service eller komponenter för underhåll av libyskt civilt eller militärt flygfält eller åtföljande anordningar och utrustning, med undantag för nödutrustning och utrustning och service direkt förbundna med civil lufttrafikskontroll;

e) förbjuda sina medborgare eller från sitt territorium varje tillhandahållande av råd, bistånd eller träning till libyska piloter, flygingenjörer eller flygplans- och markpersonal associerad med driften av flygplan och flygfält inom Libyen;

f) förbjuda sina medborgare eller från sitt territorium förnyelse av direkt försäkring på libyska flygplan;

- - - - -

8. *Beslutar* att alla stater, och Libyens regering, skall vidta nödvändiga åtgärder för att säkerställa att inga rättsanspråk görs på yrkande av Libyens regering eller statliga myndigheter i Libyen, eller någon libysk fysisk eller juridisk person såsom de bestämts i 3, eller av någon annan person som gör anspråk genom eller till förmån för någon sådan fysisk eller juridisk person i samband med kontrakt eller annan transaktion eller kommersiell operation vars fullgörande påverkades av åtgärder ålagda av eller i enlighet med denna resolution eller liknande resolutioner.

Följande är de artiklar som 5 hänvisar till

I. Pumpar med mellan- eller högprestanda vars kapacitet är 350 kubikmeter per timme eller mer och drivutrustningar (gasturbiner och elektriska motorer) båda konstruerade för att användas vid transport av råolja och naturgas

II. Utrustning konstruerad för användning i utskeppningshamnar för råolja:

- Lastningsbojar eller enpunktsförtöjningar
- Böjliga slangar för att under vattnet ansluta insugningsrör till enpunktsförtöjningar och för lastning avsedda flytande slangar av stora dimensioner (12" - 16")
- Ankarkättingar

III. Utrustning inte speciellt konstruerad för användning i utskeppningshamnar för råolja, men som på grund av sin höga kapacitet kan användas för detta ändamål:

- Pumpar med hög kapacitet (4 000 m³/h) och med låg tryckhöjd (10 bar)
- Hjälpumpar för samma genomströmningshastighet och tryck
- Inspektions- och rensningsenheter (16" eller mera) avsedda för oljeledning
- Genomströmningsmätare för stora mängder (1 000 m³/h eller mer)

IV. Raffinaderiutrustning:

- Kokare som motsvarar standard 1 enligt American Society of Mechanical Engineers
- Ungar som motsvarar standard 8 enligt American Society of Mechanical Engineers
- Fraktioneringskolonner som motsvarar standard 8 enligt American Society of Mechanical Engineers
- Pumpar som motsvarar standard 610 enligt American Petroleum Institute
- Katalytiska reaktorer som motsvarar standard 8 enligt American Society of Mechanical Engineers
- Beredda katalysatorer, inbegripet följande:
 - Katalysatorer som innehåller platina
 - Katalysatorer som innehåller molybden

V. Reservdelar till varor enligt I - IV.

Förordning om ändring i förordningen (1992:186) om tillämpning i fråga om Libyen av lagen (1971:176) om vissa internationella sanktioner;

utfärdad den 2 december 1993.

Regeringen föreskriver att förordningen (1992:186) om tillämpning i fråga om Libyen av lagen (1971:176) om vissa internationella sanktioner skall ha följande lydelse.

Lagen (1971:176) om vissa internationella sanktioner skall tillämpas i fråga om Libyen i följande omfattning, nämligen

1. 3 §, 4 § 1–3, 5 §, 7 § och 8 § med anledning av resolution nr 748 (1992) som Förenta nationernas säkerhetsråd antagit den 31 mars 1992, och

2. 3 §, 4 §, 5 §, 7 a §, 7 b § och 7 c § med anledning av resolution nr 883 (1993) som Förenta nationernas säkerhetsråd antagit den 11 november 1993.

Denna förordning träder i kraft den 3 december 1993.

På regeringens vägnar

ULF DINKELSPIEL

Pernilla Lindh
(Utrikesdepartementet)

Förordning om ändring i förordningen (1992: 187) om vissa sanktioner mot Libyen;

utfärdad den 2 december 1993.

Regeringen föreskriver i fråga om förordningen (1992: 187) om vissa sanktioner mot Libyen

dels att nuvarande 12 § skall betecknas 19 §.

dels att 8–11 och nya 19 §§ skall ha följande lydelse,

dels att det i förordningen skall införas nya bestämmelser, 12–18 §§, närmast före 12, 16, 17 och 18 §§ nya rubriker av följande lydelse samt en ny bilaga.

Förordningen kommer därför att ha följande lydelse från och med den dag då denna förordning träder i kraft.

Krigsmateriel och liknande materiel

1 § Med krigsmateriel och liknande materiel avses i denna förordning

1. materiel som är upptagen i bilagan till förordningen (1992: 1303) om krigsmateriel.

2. motsvarande materiel utformad för polisiärt bruk.

3. förnödenheter särskilt avsedda för tillverkning eller underhåll av materiel som anges i 1 och 2. *Förordning (1992: 1306).*

2 § Krigsmateriel och liknande materiel får inte föras ut ur Sverige, om bestämmelselandet är Libyen.

3 § Krigsmateriel och liknande materiel får inte föras in i Libyen.

4 § Krigsmateriel och liknande materiel får inte tillhandahållas utanför Libyen om den är avsedd för verksamhet av ekonomisk art som drivs från Libyen.

Inte heller får genom upplåtelse av licens för tillverkning eller underhåll sådan materiel tillhandahållas inom Libyen i verksamhet av ekonomisk art.

5 § Åtgärder får inte vidtas som är ägnade att främja sådana handlingar som nämns i 2–4 §§ och som innebär att

1. tillverka, bearbeta, sätta samman, installera, underhålla eller reparera krigsmateriel eller liknande materiel eller lämna tekniskt bistånd till sådana åtgärder.

2. lasta, lossa, transportera eller ta emot krigsmateriel eller liknande materiel till förvaring,
3. överlåta krigsmateriel eller liknande materiel eller upplåta särskild rätt till materielen,
4. överlåta en uppfinning av krigsmateriel eller liknande materiel eller upplåta särskild rätt därtill, eller
5. lämna eller förmedla uppdrag för åtgärder som anges i 1 – 4.

Luftfartyg m. m.

6 § Ett luftfartyg som är destinerat till eller har startat från Libyen får inte flyga i svenskt luftrum.

Förbudet gäller inte om flygningen har godkänts på grund av betydande humanitärt behov av Förenta nationernas (FN) sanktionskommitté, upprättad med anledning av säkerhetsrådets resolution nr 748 (1992).

7 § Förbudet enligt 6 § första stycket gäller ägare och brukare av luftfartyg samt befälhavare och besättningsman på sådant fartyg.

8 § Luftfartyg och delar till luftfartyg samt material och utrustning för flygfält får inte föras ut ur Sverige, om bestämmelselandet är Libyen.

Förbudet omfattar inte nödutrustning eller utrustning för civil lufttrafikkontroll. *Förordning (1993: 1277).*

9 § Luftfartyg och delar till luftfartyg samt material och utrustning för flygfält får inte föras in i Libyen.

Förbudet omfattar inte nödutrustning eller utrustning för civil lufttrafikkontroll. *Förordning (1993: 1277).*

10 § Åtgärder får inte vidtas som är ägnade att främja sådana förbjudna handlingar som nämns i 8 och 9 §§ och som innebär

1. att underhålla eller reparera ett libyskt luftfartyg eller delar till ett sådant luftfartyg, att underhålla eller reparera material eller utrustning till flygfält eller att lämna tekniskt bistånd till sådana åtgärder, eller

2. att överlåta luftfartyg eller delar till luftfartyg eller att upplåta särskild rätt till sådana varor eller att meddela direkt försäkring på ett libyskt luftfartyg. *Förordning (1993: 1277).*

11 § Betalning på grund av försäkringsfall får inte verkställas från länder utanför Libyen till mottagare i Libyen, när betalningen avser luftfartyg eller delar till luftfartyg. Sådant betalning får inte heller verkställas till någon utanför Libyen, om betalningen är avsedd för någon i Libyen eller för verksamhet av ekonomisk art som idkas i eller drivs från Libyen. *Förordning (1993: 1277).*

Utrustning till oljeindustrin

12 § Varor som är upptagna i en bilaga till denna förordning och utrustning för tillverkning av sådana varor får inte föras ut ur Sverige, om bestämmelselandet är Libyen. *Förordning (1993: 1277).*

13 § Varor enligt 12 § får inte föras in i Libyen. *Förordning (1993: 1277).*

14 § Varor enligt 12 § får inte inom Libyen tillhandahållas i verksamhet av ekonomisk art.

Inte heller får varor enligt första stycket tillhandahållas utanför Libyen, om de är avsedda för verksamhet av ekonomisk art som drivs från Libyen. *Förordning (1993: 1277).*

15 § Åtgärder får inte vidtas som är ägnade att främja sådana handlingar som nämns i 12 – 14 §§ och som innebär att

1. underhålla eller reparera varor enligt bilagan eller lämna tekniskt bistånd till sådana åtgärder,
2. överlåta varor enligt bilagan eller upplåta särskild rätt till varorna,
3. överlåta en uppfinning av en vara enligt bilagan eller upplåta särskild rätt till uppfinningen, eller
4. lämna eller förmedla uppdrag för åtgärder som anges i 1 – 3. *Förordning (1993: 1277).*

Frysning av tillgångar

16 § Penningmedel som tillhör Libyen eller en juridisk person med hemvist i Libyen eller en juridisk person som ägs av eller kontrolleras från Libyen får inte betalas ut. Inte heller får penningmedel, fordringar, finansiella instrument eller andra liknande tillgångar som tillhör Libyen eller någon annan enligt första meningen överlåtas, pantsättas eller förfogas över på annat sätt.

Penningmedel, fordringar, finansiella instrument eller andra liknande tillgångar får inte överlåtas till någon som anges i första stycket.

Inte heller får uppdrag lämnas eller förmedlas för sådana åtgärder som är förbjudna enligt första och andra styckena.

Förbuden enligt första – tredje styckena omfattar inte sådana tillgångar som erhållits genom försäljning av petroleum, petroleumprodukter, inklusive naturgas och produkter av naturgas, eller jordbruksprodukter som härrör från Libyen och som förts ut ur Libyen den 1 december 1993 eller senare och som satts in på därför särskilt avsedda bankkonton. *Förordning (1993: 1277).*

Förbud mot tillhandahållande av vissa tjänster

17 § Tjänster som avser varor enligt 8 och 9 §§ och tjänster som rör råd, bistånd eller träning av libyska piloter, flygingenjörer samt luftfartygs- och markpersonal får inte i näringsverksamhet utföras i Libyen. Inte heller får sådana tjänster utföras i näringsverksamhet på uppdrag av en myndighet i Libyen eller på uppdrag av en fysisk eller juridisk person med hemvist i Libyen.

Tjänster får inte i näringsverksamhet utföras på uppdrag av Libyan Arab Airlines.

Förbuden i första stycket omfattar inte tjänster som avser nödutrustning eller utrustning för civil lufttrafikkontroll. *Förordning (1993: 1277).*

Rättsanspråk

18 § Ett anspråk som framställts – direkt eller indirekt – av en myndighet i Libyen eller en fysisk eller juridisk person med hemvist i Libyen får inte uppfyllas, om anspråket grundas på ett avtal eller en skuld- eller

garantiförbindelse vars fullgörande påverkats av förbuden i denna förordning. *Förordning (1993: 1277)*.

Prop.
1993/94:131
Bilaga 4

I *Gemensamma bestämmelser*

19 §¹ En svensk medborgare som utomlands utför en handling som är förbjuden enligt 2—5, 8—15 eller 17 §§ döms enligt lagen (1971: 176) om vissa internationella sanktioner och vid svensk domstol, även om 2 kap. 2 eller 3 § brottsbalken inte är tillämplig och trots 2 kap. 5 a § första och andra styckena den balken. *Förordning (1993: 1277)*.

Bilaga

I Varor enligt 12—15 §§ förordningen om vissa sanktioner mot Libyen

- I. Pumpar med mellan- eller högprestanda vars kapacitet är 350 kubikmeter per timme eller mer och drivutrustningar (gasturbiner och elektriska motorer) båda konstruerade för att användas vid transport av råolja och naturgas
- II. Utrustning konstruerad för användning i utskeppningshamnar för råolja:
 - Lastningsbojar eller enpunktsförtöjningar
 - Böjliga slangar för att under vattnet ansluta insugningsrör till enpunktsförtöjningar och för lastning avsedda flytande slangar av stora dimensioner (12" — 16")
 - Ankarkättingar
- III. Utrustning inte speciellt konstruerad för användning i utskeppningshamnar för råolja, men som på grund av sin höga kapacitet kan användas för detta ändamål:
 - Pumpar med hög kapacitet (4000 m³/h) och med låg tryckhöjd (10 bar)
 - Hjälppumpar för samma genomströmningshastighet och tryck
 - Inspektions- och rensningsenheter (16" eller mer) avsedda för oljeledning
 - Genomströmningsmätare för stora mängder (1000 m³/h eller mer)
- IV. Raffinaderiutrustning:
 - Kokare som motsvarar standard 1 enligt American Society of Mechanical Engineers
 - Ugnar som motsvarar standard 8 enligt American Society of Mechanical Engineers
 - Fraktioneringskolonner som motsvarar standard 8 enligt American Society of Mechanical Engineers
 - Pumpar som motsvarar standard 610 enligt American Petroleum Institute

¹ Senaste lydelse av förutvarande 12 § 1992: 187.

- Katalytiska reaktorer som motsvarar standard 8 enligt American Society of Mechanical Engineers
- Beredda katalysatorer, inbegripet följande:
 - Katalysatorer som innehåller platina
 - Katalysatorer som innehåller molybden

Prop.
1993/94:131
Bilaga 4

V. Reservdelar till varor enligt I–IV.

Förordning (1993: 1277)

Denna förordning träder i kraft den 3 december 1993.

På regeringens vägnar

ULF DINKELSPIEL

Pernilla Lindh
(Utrikesdepartementet)

Utdrag ur protokoll vid regeringssammanträde den 16 december 1993

Närvarande: statsministern Bildt, ordförande, och statsråden
B. Westerberg, Friggebo, Johansson, Laurén, Olsson, Svensson,
af Ugglas, Dinkelspiel, Thurdin, Hellsvik, Wibble, Björck, Davidson,
Könberg, Odell, Lundgren, Unckel, P. Westerberg, Ask

Föredragande: statsrådet Dinkelspiel

Regeringen beslutar proposition 1993/94:131 Tillämpning i fråga om
Libyen av lagen (1971:176) om vissa internationella sanktioner.